

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



iDMX[®] CORE

WIFI TO W-DMX[™] CONVERTER
CLIDMXCORE

Free App



CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3
INTRODUCTION	4
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	5
ACCESSORIES INCLUDED	6
TECHNICAL DATA	7
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	7
COMMUNICATION SHEET IDMX® CORE	39

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	9
EINFÜHRUNG	10
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	11
ZUBEHÖR INKLUSIVE	12
TECHNISCHE DATEN	13
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	13
COMMUNICATION SHEET IDMX® CORE	39

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	15
INTRODUCTION	16
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	17
ACCESSOIRES INCLUS	18
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	19
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	19
COMMUNICATION SHEET IDMX® CORE	39

ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	21
INTRODUCCIÓN	22
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANDO Y VISUALIZACIÓN	23
ACCESORIOS INCLUIDOS	24
DATOS TÉCNICOS	25
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	25
HOJA DE COMUNICACIONES IDMX® CORE	39

POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	27
WPROWADZENIE	28
GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	29
AKCESORIA ZAWARTE W ZESTAWIE	30
DANE TECHNICZNE	31
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	31
COMMUNICATION SHEET IDMX® CORE	39

ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	33
INTRODUZIONE	34
CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	35
ACCESSORI IN DOTAZIONE	36
DATI TECNICI	37
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	37
COMMUNICATION SHEET IDMX® CORE	39

¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales

(polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm². En la Unión Europea debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! La superficie de la carcasa del foco puede calentarse hasta 70° C durante el funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que la lámpara se haya enfriado suficientemente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, cargarla u otras manipulaciones.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

INTRODUCCIÓN

El control inalámbrico de la iluminación con dispositivos iOS y Android está inmediatamente al alcance de su mano con la iDMX® CORE Box de WiFi a W-DMX™. Este dispositivo a batería se ha desarrollado especialmente para su uso con la app iDMX® Controller de Cameo e integra un transmisor W-DMX™ que tiene un alcance de hasta 300 m y funciona en la frecuencia de 2,4 GHz. Sus entradas y salidas DMX de 3 y 5 pines permiten utilizarlo con mesas de control de luces DMX, así como controlar focos DMX convencionales de forma inalámbrica por WiFi. La potente batería de iones de litio de LG proporciona una autonomía de hasta 8 horas. Asimismo, también es posible ampliar cuanto se desee el tiempo de funcionamiento de la iDMX® CORE por medio de un banco de baterías externas. El sistema integrado de gestión de la batería la protege frente a cargas y descargas excesivas, lo que garantiza una larga vida útil. El volumen de suministro incluye un adaptador de corriente/cargador con cable USB y dos cables DMX en Y, así como una bolsa acolchada.

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANDO Y VISUALIZACIÓN



1 ENTRADA

Toma USB micro para cargar la batería interna (tensión de carga 5 V CC / 1,6 A; el adaptador de corriente y el cable USB están incluidos en el volumen de suministro) y para conectar un banco de baterías (paquete de baterías externo de 5 V). En el momento en que comienza a cargarse la batería interna, el LED indicador parpadea aproximadamente cada dos segundos para señalar el estado de carga; cuando la batería está totalmente cargada, este LED deja de parpadear y se ilumina permanentemente de color verde.

2 BOTÓN DE ENCENDIDO / APAGADO

Pulse y mantenga pulsado este botón durante unos tres segundos para encender o apagar el equipo.

3 BOTÓN CON MULTIFUNCIÓN

W-DMX: Para el acoplamiento con un receptor W-DMX o un foco con capacidad W-DMX, active el control W-DMX en el equipo receptor y reinicie el módulo de recepción (tener en cuenta las instrucciones del receptor W-DMX). Pulse y mantenga pulsado el botón W-DMX del transmisor iDMX-CORE durante unos tres segundos, el acoplamiento con el receptor W-DMX se efectuará de forma automática. Siga los mismos pasos para acoplar con el transmisor iDMX-CORE posteriormente los receptores W-DMX junto con los equipos ya acoplados. Al hacerlo, la conexión con los equipos ya acoplados se mantiene intacta.

Cambio de la fuente de señales: Para cambiar la fuente de señales de WiFi a DMX y viceversa, pulse brevemente este botón dos veces consecutivas (doble clic). El LED azul o rojo indicará cuál de las dos fuentes de señales está activada.

4 INDICADORES LED

Doble LED (verde / rojo): Muestra el estado de carga de la batería. Mientras se carga la batería, este LED parpadea aproximadamente cada dos segundos. Al terminar de cargarse la batería, este LED deja de parpadear y se ilumina de color verde de forma permanente.

Si el estado de carga de la batería está entre un 50% y un 100%, este LED se ilumina de color verde. Si este LED se ilumina de color naranja, el estado de carga está entre un 20% y un 50%. Si se ilumina de color rojo, está por debajo del 20%. En ese caso, conecte inmediatamente el cargador o un banco de baterías.

LED azul: Muestra el estado de la conexión WiFi. Si se ajusta la fuente de señales WiFi y los datos se transmiten desde la app iDMX Controller por WiFi, este LED se ilumina de forma permanente. Si este LED parpadea cada dos segundos, ello indica que no se están transmitiendo datos desde la app iDMX por WiFi. Tras encender el aparato, el LED azul parpadea brevemente en una frecuencia de aproximadamente 3 Hz (parpadeo rápido) e indica con ello que se están inicializando los parámetros WiFi.

LED rojo: Muestra el estado de DMX. Si DMX está ajustada como la fuente de señales y hay una señal DMX, este LED se ilumina de forma permanente; si este LED parpadea cada dos segundos, ello indica que no hay una señal DMX. Tras encender el dispositivo, el LED rojo parpadea brevemente en una frecuencia de aproximadamente 3 Hz (parpadeo rápido) e indica con ello que se están inicializando los parámetros de red.

LED naranja: Muestra el estado de W-DMX. Una vez iniciado el proceso de acoplamiento con un receptor con capacidad W-DMX (ver apartado 3), el LED naranja parpadea unos cinco segundos en una frecuencia de aproximadamente 3 Hz. Una vez transcurridos esos cinco segundos, este LED se ilumina de forma permanente. Al desacoplar un receptor W-DMX, este LED parpadea una vez por segundo (se desacopla a través de la app iDMX® Controller).

5 DMX I/O

Toma de conexión para un cable de adaptador en Y DMX IN / OUT (la versión de 1 cable de 3 pines y la versión de 1 cable de 5 pines están incluidas en el volumen de suministro).

6 ANTENAS WIFI Y W-DMX

Antenas desenroscables para las funciones de transmisión y recepción W-DMX y WiFi.

RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA: Para restablecer la configuración de fábrica en el equipo, pulse simultáneamente y mantenga pulsados ambos botones números 2 y 3 durante unos 10 segundos.

NOTA

Si se opera el convertidor iDMX Core WiFi a W-DMX cerca de una red WLAN de 2,4 GHz, pueden ocurrir fallos en la red WLAN. Si fuese posible, cambie a una red WLAN de 5 GHz en ese caso.

La app iDMX® Controller de Cameo está disponible gratuitamente para su descarga tanto para dispositivos IOS como para dispositivos Android en la página del producto en WWW.CAMEOLIGHT.COM.

ACCESORIOS INCLUIDOS



Bolsa acolchada



Cable USB



Adaptador de corriente



Adaptador mini-XLR a XLR de 5 pines DMX In / Out



Adaptador mini-XLR a XLR de 3 pines DMX In / Out

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	CLIDMXCORE
Tipo de producto:	accesorio DMX
Tipo:	convertidor WiFi a W-DMX™
Red WiFi:	2,4 GHz (canal 2 o canal 11)
Alcance de la WiFi:	hasta 15 m
Red W-DMX™:	2,4 GHz
Alcance del W-DMX™:	hasta 300 m
Entrada DMX:	Mini-XLR (se incluye un cable de adaptador en Y XLR de 3 pines y un cable de adaptador en Y XLR de 5 pines)
Salida DMX:	Mini-XLR (se incluye un cable de adaptador en Y XLR de 3 pines y un cable de adaptador en Y XLR de 5 pines)
Control:	USITT DMX512, app iDMX Controller para Android y para iOS
Mandos:	encendido, W-DMX™
Indicadores:	estado de la batería, estado de la WiFi, estado de DMX, estado de W-DMX™
Conexiones:	1 toma de carga USB micro, 2 antenas, DMX
Tensión de carga:	5 V, 1,6 A (se incluye adaptador de corriente y cable USB)
Tipo de batería:	LG de iones de litio (integrada, no extraíble)
Autonomía de la batería (con un estado de carga al 100%):	hasta 8 horas
Energía de la batería:	24 Wh
Tiempo de carga de la batería:	aproximadamente 6 horas (100%)
Dispositivo de protección de la batería:	protección frente a sobrecarga y descarga excesivas
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	de -10 °C a +40 °C
Humedad del aire:	0% - 80% (sin condensación)
Material de la carcasa:	aluminio
Color de la carcasa:	negro
Refrigeración de la carcasa:	convección
Dimensiones (incluidas las antenas):	85 x 170,5 x 25 mm
Peso:	0,34 kg (sin accesorios)
Otras características:	se incluyen una bolsa acolchada, un adaptador de corriente, un cable USB, 2 cables de adaptador en Y, 2 antenas

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

DECLARACIÓN DE LA FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

OBSERVACIÓN: Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir los límites como dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de la normativa FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, podría causar interferencias dañinas en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay garantías de que no vayan a producirse interferencias en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radios o televisores, lo cual se puede comprobar apagando el equipo y volviendo a encenderlo, se insta al usuario a intentar corregir las interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radios y televisores.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.



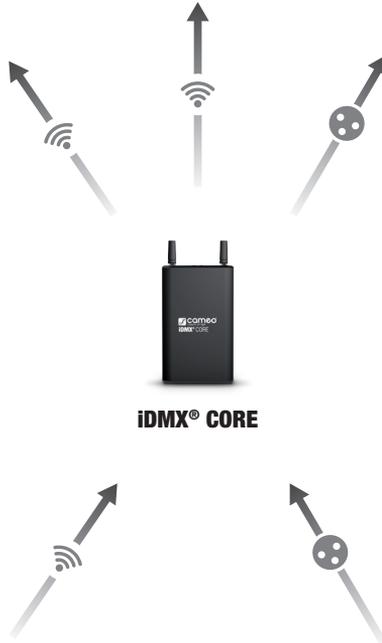
Transceiver W-DMX™



**Any W-DMX™ Fixture
(i.e. CAMEO ZENIT B60)**



**Other DMX Fixtures
(i.e. CAMEO FLAT PRO 7)**



iDMX® CORE



iDMX® Controller App



DMX Light Controller

